



## Podręcznik użytkownika

HP HC241  
HP HC241p

© Copyright 2018, 2019 HP Development Company, L.P.

HDMI, logo HDMI oraz interfejs HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami HDMI Licensing LLC. Windows jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Informacje zamieszczone w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Jedyne gwarancje, jakie są udzielane przez firmę HP na jej produkty i usługi, są jawnie określone w oświadczeniach gwarancyjnych dołączonych do takich produktów i usług. Żadne sformułowanie zawarte w niniejszej dokumentacji nie może być traktowane jako dodatkowa gwarancja. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy techniczne czy redakcyjne, ani za braki występujące w niniejszym dokumencie.

Legalny producent: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, P.C. 94304-1112, Palo Alto, United States

#### **Informacje o produkcie**

Niniejszy podręcznik opisuje funkcje występujące w większości modeli. W zakupionym produkcie niektóre funkcje mogą być niedostępne. Aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi, przejdź do <http://www.hp.com/support>, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami w celu znalezienia swojego produktu. Następnie wybierz pozycję **Instrukcje obsługi**.

Wydanie pierwsze: wrzesień 2018

Wydanie drugie: maj 2019






Wersja: A, wrzesień 2018

Wersja: B, maj 2019

Numer katalogowy dokumentu: L33689-242

## Informacje o podręczniku

Ten podręcznik zawiera informacje o funkcjach monitora, konfigurowaniu monitora, korzystaniu z oprogramowania i specyfikacjach technicznych.

- 
-  **OSTRZEŻENIE!** Wskazuje na niebezpieczną sytuację, której nieuniknięcie **może** spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
  -  **OSTROŻNIE:** Wskazuje na niebezpieczną sytuację, której nieuniknięcie **może** spowodować małe lub średnie obrażenia ciała.
  -  **WAŻNE:** Wskazuje informacje uznawane za ważne, ale niezwiązane z zagrożeniami (np. informacje dotyczące szkód materialnych). Oznaczenie Ważne informuje użytkownika, że niezastosowanie się do opisanej procedury może skutkować utratą danych albo uszkodzeniem sprzętu lub oprogramowania. Zawiera także podstawowe informacje – objaśnienia lub instrukcje.
  -  **UWAGA:** Zawiera dodatkowe informacje, które podkreślają lub uzupełniają ważne punkty w tekście głównym.
  -  **WSKAZÓWKA:** Zawiera pomocne porady dotyczące ukończenie zadania.
- 



Ten produkt obsługuje technologię HDMI.



---

# Spis treści

<b>1 Rozpoczęcie pracy</b> .....	<b>1</b>
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	1
Wskazania do użytku/przeznaczenie .....	2
Zawartość zestawu monitora .....	2
Wyjaśnienie używanych symboli .....	3
Cechy produktu i jego komponenty .....	5
Cechy .....	5
Elementy sterowania na panelu przednim .....	6
Zmiana funkcji przycisków funkcyjnych .....	7
Elementy z tyłu i z boku .....	7
Przygotowywanie monitora do użytkowania .....	8
Podczas przygotowywania monitora do użytkowania należy zachować ostrożność .....	8
Podłączanie przewodów .....	8
Podłączanie urządzeń USB .....	11
Włączanie monitora .....	11
Montowanie monitora .....	12
Instalacja linki zabezpieczającej .....	12
<b>2 Korzystanie z monitora</b> .....	<b>13</b>
Pobieranie sterowników monitora .....	13
Korzystanie z menu ekranowego (OSD) .....	13
Korzystanie z opcji kolorów .....	14
Korzystanie z funkcji automatycznego trybu uśpienia .....	15
<b>3 Wsparcie techniczne i rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>16</b>
Rozwiązywanie najczęściej spotykanych problemów .....	16
Blokada przycisków .....	17
Kontakt z pomocą techniczną .....	17
Przygotowanie do kontaktu z pomocą techniczną .....	17
Umieszczenie numeru seryjnego i numeru produktu .....	18
<b>4 Konserwacja monitora</b> .....	<b>19</b>
Instrukcje dotyczące konserwacji .....	19
Czyszczenie monitora .....	19
Używanie menu dezynfekcji .....	20
Transportowanie monitora .....	21

<b>Załącznik A Dane techniczne .....</b>	<b>22</b>
Wstępnie ustawione rozdzielczości ekranu .....	23
Funkcja oszczędzania energii .....	24
<b>Załącznik B Ułatwienia dostępu .....</b>	<b>25</b>
Ułatwienia dostępu .....	25
Znajdowanie potrzebnych narzędzi .....	25
Nasze zaangażowanie .....	25
International Association of Accessibility Professionals (IAAP) .....	25
Wyszukiwanie najlepszej technologii ułatwień dostępu .....	26
Ocena własnych potrzeb .....	26
Dostępność produktów firmy HP .....	26
Standardy i ustawodawstwo .....	27
Standardy .....	27
Mandat 376 — EN 301 549 .....	27
Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) .....	27
Ustawodawstwo i przepisy .....	28
Polska .....	28
21st Century Communications and Video Accessibility Act (CVAA) .....	28
Kanada .....	29
Europa .....	29
Wielka Brytania .....	29
Australia .....	29
Cały świat .....	29
Przydatne zasoby i łącza dotyczące ułatwień dostępu .....	30
Organizacje .....	30
Instytucje edukacyjne .....	30
Inne zasoby dotyczące niepełnosprawności .....	30
Łącza firmy HP .....	31
Kontakt z pomocą techniczną .....	31

# 1 Rozpoczęcie pracy

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Do monitora dołączono kabel zasilający. W przypadku użycia innego kabla należy korzystać wyłącznie ze źródeł zasilania i metod połączeń właściwych dla tego monitora. Informacje o właściwym dla tego monitora kablu zasilania można znaleźć w dokumencie *Informacje na temat produktu* znajdującym się w dołączonej dokumentacji.

 **OSTRZEŻENIE!** Ze względu na ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia sprzętu:

Kabel zasilający należy podłączać do gniazdka sieci elektrycznej znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu.

Aby odłączyć komputer od zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej.


Jeżeli dostarczono kabel zasilający wyposażony we wtyczkę 3-bolcową, należy go podłączyć do uziemionego, 3-przewodowego gniazda sieci elektrycznej. Nie wolno wyłączać bolca uziemienia wtyczki, na przykład podłączając do niej przejściówkę 2-bolcową. Bolec uziemienia pełni ważną funkcję zabezpieczającą.

Urządzenie musi pracować wyłącznie w warunkach roboczych określonych przez firmę HP. Nie wolno umieszczać urządzenia na przedmiotach promieniujących ciepło takich, jak grzejniki lub wentylatory grzewcze. Temperatura otoczenia nie może przekraczać podanej w niniejszym dokumencie temperatury maksymalnej. Urządzenia nie wolno umieszczać w zamkniętej obudowie, o ile nie zostanie w niej zapewniona wentylacja pozwalająca utrzymać temperaturę roboczą poniżej dozwolonej wartości maksymalnej.

Ze względów bezpieczeństwa na przewodach lub kablach zasilania nie należy kłaść żadnych przedmiotów. Układać je należy tak, aby nikt nie mógł na nie przypadkowo nadepnąć lub się o nie potknąć. Nie należy ciągnąć przewodów ani kabli. Odłączając urządzenie od gniazdka sieci elektrycznej, należy pociągnąć za wtyczkę, nie za przewód.

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń, należy zapoznać się z treścią dokumentu zatytułowanego *Bezpieczeństwo i komfort pracy* dostarczonego z instrukcjami obsługi. Opisano w nim poprawną konfigurację stacji roboczej, właściwą postawę oraz właściwe nawyki pracy mające wpływ na zdrowie użytkowników komputerów. Instrukcja *Bezpieczeństwo i komfort pracy* zawiera również ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego i mechanicznego. Dokument *Bezpieczeństwo i komfort pracy* jest również dostępny w witrynie internetowej pod adresem <http://www.hp.com/ergo>.

Instalację musi przygotować wykwalifikowany personel. Do obowiązków instytucji eksploatującej urządzenie należy dobór wykwalifikowanego personelu do montażu i obsługi urządzenia.

 **WAŻNE:** W celu ochrony monitora i komputera przed uszkodzeniem należy podłączyć wszystkie kable zasilające komputera i jego urządzeń zewnętrznych (np. monitora, drukarki, skanera) do urządzenia ochrony przeciwprzepięciowej, na przykład do listwy zasilającej lub zasilacza awaryjnego UPS (Uninterruptible Power Supply). Nie wszystkie listwy zapewniają ochronę przeciwprzepięciową; na listwie musi znajdować się odpowiednia informacja o zapewnianiu takiej ochrony. Należy używać listew zasilających, których producent oferuje wymianę uszkodzonego sprzętu w przypadku awarii zabezpieczenia antyprzepięciowego.

Monitor LCD firmy HP należy ustawić na nadającym się do tego meblu o odpowiednich rozmiarach.

---

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Monitory LCD umieszczone nieodpowiednio na kredensach, biblioteczkach, półkach, biurkach, głośnikach, skrzyniach lub wózkach mogą spaść i spowodować obrażenia.

Należy zadbać o właściwe poprowadzenie wszystkich przewodów i kabli podłączonych do monitora LCD, aby nie można ich było ciągnąć, chwytać ani potykać się o nie.

Niewystarczająca konfiguracja systemowa może spowodować narażenie na niedopuszczalnie wysokie uwolnienie prądu do pacjenta.

Jeżeli ten sprzęt zostanie zmodyfikowany, należy przeprowadzić odpowiednie inspekcje i testy, aby zapewnić ciągłe bezpieczne użytkowanie sprzętu.

Wszystkie urządzenia podłączone do monitora muszą być certyfikowane zgodnie ze standardami międzynarodowymi IEC60601-1, IEC60950 lub innymi standardami IEC/ISO mającymi zastosowanie do sprzętu.

Wszystkie konfiguracje sprzętu muszą być zgodne ze standardem systemowym IEC60601-1. Podłączenie jakiegokolwiek dodatkowego sprzętu do portu sygnału wejściowego i wyjściowego tego monitora jest uznawane za konfigurowanie systemu medycznego. Dlatego też system musi spełniać wymagania standardu systemowego IEC60601-1. Aby uzyskać pomoc techniczną HP, przejdź do witryny <http://www.hp.com/support> lub skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.

---

## Wskazania do użytku/przeznaczenie

- Ten monitor jest przeznaczony dla profesjonalistów ze służby zdrowia, którzy wyświetlają informacje o pacjentach, rejestry, obrazy z badań medycznych lub wyniki w medycznym środowisku w szpitalach lub klinikach.
- Ten monitor nie jest przeznaczony do stosowania jako główne źródło interpretacji lub diagnozy obrazów medycznych pod kątem chorób.
- Nie należy używać tego monitora z jakimkolwiek chirurgicznym, podtrzymującym życie lub radiologicznym sprzętem (w tym urządzeniami do mammografii).
- Nie należy używać tego monitora z systemami radiologicznymi, patologicznymi lub mammograficznymi w celu diagnozowania pacjentów.
- Monitor jest wyposażony w obsługę menu ekranowego (OSD) za pomocą czterech przycisków (od spodu przedniej ścianki, z prawej strony) w celu dostosowania ustawień monitora. Obsługiwane wejścia wideo to VGA, HDMI i DisplayPort. Kable wideo VGA, HDMI i DisplayPort są dołączone do monitora. Sygnał z wybranego wejścia wideo jest wyświetlany w trybie pełnoekranowym.

## Zawartość zestawu monitora












Monitor jest dostarczany z następującymi elementami:

- Zestaw dokumentacji
- Instrukcja instalacji
- Kabel wideo VGA
- Kabel wideo DisplayPort
- Kabel wideo HDMI
- Kabel zasilania klasy szpitalnej
- Kabel USB Type-B/USB Type-A


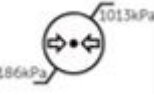













# Wyjaśnienie używanych symboli

Tabela 1-1 Symbole wraz z opisami

Symbol	Opis
	Ostrzeżenie, prąd elektryczny
	Przeestroga
	Zgodność z normą IEC 060417-5009 Stan gotowości
	Zgodność z dyrektywą Unii Europejskiej 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywą 2014/35/UE w sprawie urządzeń zasilanych niskim napięciem
	Zgodność ze standardem IEC 60529
	Producent (nazwa i adres)
	Data produkcji (RRRR MM)
	Numer seryjny urządzenia
	Skonsultuj się z instrukcjami użytkownika
	Informacje o utylizacji Tego urządzenia nie wolno wyrzucać do kosza. Należy poddać je recyklingowi, zgodnie z dyrektywą UE WEEE (o utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).
	Zgodność z częścią 15 przepisów FCC (klasa B)

**Tabela 1-1 Symbole wraz z opisami (ciąg dalszy)**

Symbol	Opis
	Ograniczenie temperatury
	Ograniczenie wilgotności
	Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
	Delikatna zawartość, zachować ostrożność
	Chronić przed wilgocią
	Limit układania w stos wg masy
	Tą stroną do góry
	Stos na palecie
	Złącze zasilacza prądu przemiennego
	Złącze DisplayPort
HDMI	Złącze HDMI (High Definition Multimedia Interface)
	Złącze VGA
	Złącze USB (upstream)
	Gniazdo linki zabezpieczającej

# Cechy produktu i jego komponenty

## Cechy

Cechy i funkcje monitora:

- Wyświetlacz z obszarem użytecznym o przekątnej 61,1 cm (24,0 cale), o rozdzielczości 1920 × 1200, wyposażony w pełnoekranową obsługę niższych rozdzielczości; Wyposażony w funkcję skalowania niestandardowego, co umożliwia wyświetlanie obrazu o maksymalnej wielkości przy zachowaniu oryginalnych proporcji obrazu
- Ekran matowy z podświetleniem LED
- Szeroki kąt widzenia umożliwia korzystanie z monitora w pozycji siedzącej lub stojącej, a także w przypadku poruszania się z boku na bok (modele z wbudowanymi filtrami zapewniającymi prywatność są ograniczone do 60-stopniowego kąta widzenia w poziomie)
- Wbudowany filtr prywatności za pokrywą szklaną (HP HC241p)
- Antyrefleksyjna warstwa szklana na całej powierzchni ekranu
- Ochrona IP: IP32 dla monitora LCD, tylko przednie szkło obudowy
- Opcjonalna podstawa (sprzedawana oddzielnie) z możliwością nachylania, możliwością obrócenia monitora z płaszczyzny poziomej do pionowej oraz możliwościami regulacji obrotowej i wysokości
- Mocowanie HP Quick Release 2 pozwala szybko zamontować monitor na stojaku (zatrzaskowo) (sprzedawane oddzielnie) i zdemontować go wygodnie za pomocą przesuwnego mechanizmu zwalniającego
- Wejścia DisplayPort, High-Definition Multimedia Interface (HDMI) i VGA z dołączonymi kablami wideo
- Koncentrator USB 2.0 wyposażony w jeden port USB 2.0 Type-B typu upstream (do połączenia monitora z urządzeniem źródłowym) oraz dwa porty USB Type-A typu downstream (do połączeń z urządzeniami USB)
- W zestawie kabel USB 2.0 Type-B do Type-A służący do łączenia koncentratora USB monitora z gniazdem USB komputera
- Kabel zasilania klasy szpitalnej

---

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Niezawodność uziemienia można osiągnąć tylko w przypadku podłączenia sprzętu do odpowiedniego źródła oznaczonego jako tylko do użytku szpitalnego lub klasy szpitalnej.

---

- Cztery przyciski funkcyjne znajdujące się na przedniej ścianie po prawej stronie monitora; do trzech z nich można przypisać funkcje, aby szybko uzyskać dostęp do najczęściej używanych operacji
- Pojemnościowe przyciski na wyświetlaczu (OSD)


---

**⚠ OSTROŻNIE:** Nie należy jednocześnie dotykać pacjenta i tego urządzenia medycznego.

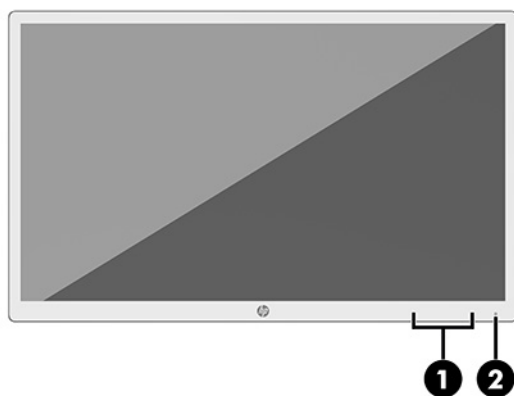
---

- Obsługa technologii Plug and Play (jeśli jest obsługiwana przez system operacyjny)
- Zintegrowane mocowanie VESA 100 mm
- Gniazdo z tyłu monitora do podłączenia opcjonalnej linki zabezpieczającej
- Menu ekranowe (OSD) w kilku językach umożliwiające łatwą konfigurację monitora i optymalizację wyświetlanego obrazu
- Szerokopasmowe zabezpieczenie danych cyfrowych (HDCP) przed kopiowaniem na wszystkich wejściach cyfrowych

- Zgodność z częścią 14 przepisów Digital Imaging and Communications in Medicine (DICOM) dotyczących użycia w procesach weryfikacji klinicznej w służbie zdrowia przez profesjonalny personel w ramach konsultacji wzajemnych i konsultacji z pacjentem (w przypadku modelu HP HC241 bez filtra zapewniającego prywatność)
- Zgodność z normą IEC 60601–1–2.2014
- Planowany okres eksploatacji: 5 lat
- Funkcja oszczędzania energii, zapewniająca spełnianie przez monitor wymagań dotyczących zmniejszonego zużycia energii

 **UWAGA:** Informacje o bezpieczeństwie i zgodności z przepisami – patrz *Informacje o produkcie* dostarczone w dokumentacji. Aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi, przejdź do <http://www.hp.com/support>, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami w celu znalezienia swojego produktu. Następnie wybierz pozycję **Instrukcje obsługi**.

## Elementy sterowania na panelu przednim



**Tabela 1-2** Elementy sterowania na panelu przednim oraz ich funkcje

Element sterujący	Funkcja
1 Przyciski funkcyjne (4)	Przyciski te służą do poruszania się po menu ekranowym w oparciu o wskaźniki obok przycisków, które włączają się po wyświetleniu menu ekranowego.  <b>UWAGA:</b> Aby aktywować przyciski funkcyjne, naciśnij dowolny z przycisków, co spowoduje wyświetlenie etykiet przycisków z prawej strony ekranu i zaświecenie wskaźników LED przycisków.
Przycisk <b>Menu</b>	Naciśnij, aby otworzyć menu ekranowe, wybierz element menu z menu ekranowego lub zamknij menu ekranowe.
Przycisk <b>Information</b> (Informacje) Przycisk z możliwością przypisania funkcji 1	Służy do wyświetlania menu <b>Information</b> (Informacje) i wybierania wstępnie ustawionych trybów wyświetlania.
Przycisk <b>Next Active Input</b> (Następne aktywne wejście) Przycisk z możliwością przypisania funkcji 2	Służy do nawigacji w obrębie menu ekranowego i wybierania źródła sygnału wideo.
Przycisk <b>Sanitization</b> (Dezynfekcja)	Aktualizacja dziennika dezynfekcji.

**Tabela 1-2 Elementy sterowania na panelu przednim oraz ich funkcje (ciąg dalszy)**

Element sterujący	Funkcja
Przycisk z możliwością przypisania funkcji 3	
2 Przycisk zasilania	Umożliwia włączanie i wyłączanie monitora. Biały: Monitor jest włączony. Off (Wył.): Monitor jest wyłączony. Pomarańczowy: Monitor znajduje się w trybie uśpienia.

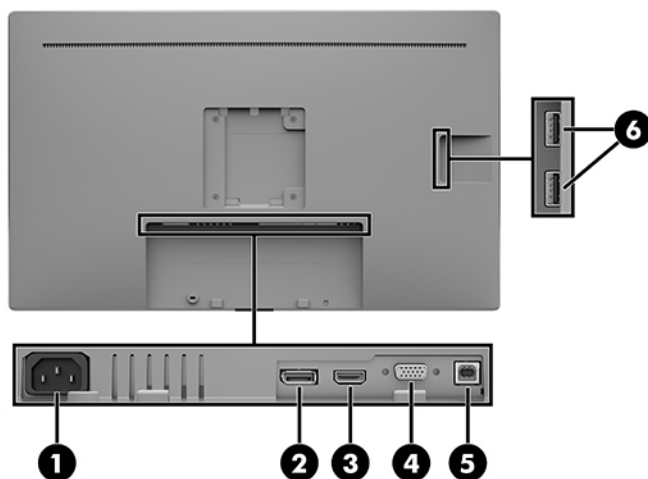
## Zmiana funkcji przycisków funkcyjnych

Funkcje trzech przycisków monitora można dostosować do własnych potrzeb tak, aby po aktywowaniu przycisków można było szybko uzyskać dostęp do najczęściej używanych pozycji menu. Użytkownik nie może ponownie przypisać przycisku **Menu**.

Aby zmienić konfigurację przycisków funkcyjnych:

1. Naciśnij dowolny z czterech przycisków funkcyjnych na panelu przednim, a następnie naciśnij przycisk **Menu**, aby wyświetlić menu ekranowe.
2. Wybierz z menu ekranowego pozycję **Menu Control** (Ustawienia menu), a następnie pozycję **Assign Buttons** (Przypisz przyciski) i wybierz jedną z opcji dostępnych do przypisania dla danego przycisku.

## Elementy z tyłu i z boku



**Tabela 1-3 Elementy z tyłu i z boków wraz z opisami**

Element	Funkcja
1 Złącze zasilania	Umożliwia podłączenie kabla zasilającego.
2 Port DisplayPort	Służy do podłączenia kabla DisplayPort do urządzenia źródłowego.
3 Port HDMI	Służy do podłączenia kabla HDMI do urządzenia źródłowego.
4 Port VGA	Służy do podłączenia kabla VGA do urządzenia źródłowego.

**Tabela 1-3 Elementy z tyłu i z boków wraz z opisami (ciąg dalszy)**

Element	Funkcja	
5	Port USB Type-B (upstream)	Służy do podłączenia kabla USB Type-B do urządzenia źródłowego w celu włączenia koncentratora USB monitora.
6	Porty USB Type-A (2) (downstream)	Służy do podłączania urządzeń USB do koncentratora USB monitora.

## Przygotowywanie monitora do użytkowania

Aby zainstalować monitor, należy sprawdzić, czy od monitora, systemu komputerowego oraz innych podłączonych urządzeń zostało odłączone zasilanie, a następnie zastosować się do poniższych instrukcji.


### Podczas przygotowywania monitora do użytkowania należy zachować ostrożność

Podczas przenoszenia lub trzymania monitora należy zwracać uwagę, aby nie dotykać powierzchni ekranu LCD. Nacisk na ekran może spowodować niejednorodność kolorów lub zaburzenia orientacji ciekłych kryształów. W takim przypadku przywrócenie normalnego stanu ekranu tak uszkodzonego monitora jest niemożliwe.

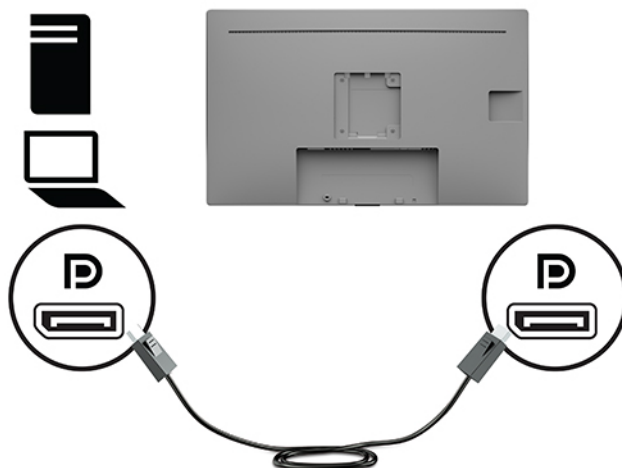
Podczas montażu stojaka (sprzedawany oddzielnie) należy położyć monitor ekranem do dołu na płaskiej powierzchni, na której została położona gąbka ochronna lub miękka tkanina. Pozwoli to zapobiec porysowaniu ekranu i jego odkształceniom lub pęknięciom oraz uszkodzeniom przycisków sterujących.

### Podłączanie przewodów

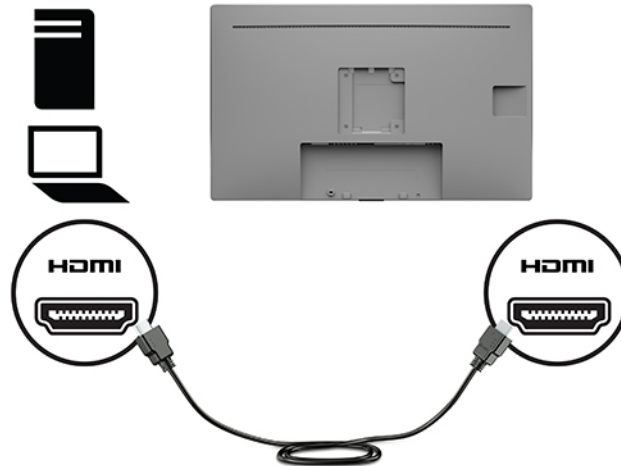
1. Umieść monitor w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w dogodnym miejscu blisko komputera.
2. Podłącz kabel wideo.

 **UWAGA:** Monitor automatycznie wykrywa, na których wejściach są dostępne prawidłowe sygnały wideo. Wejścia wybiera się za pomocą menu ekranowego, naciskając przycisk **Menu** i wybierając opcję **Przełącznik źródeł sygnału wejściowego**.

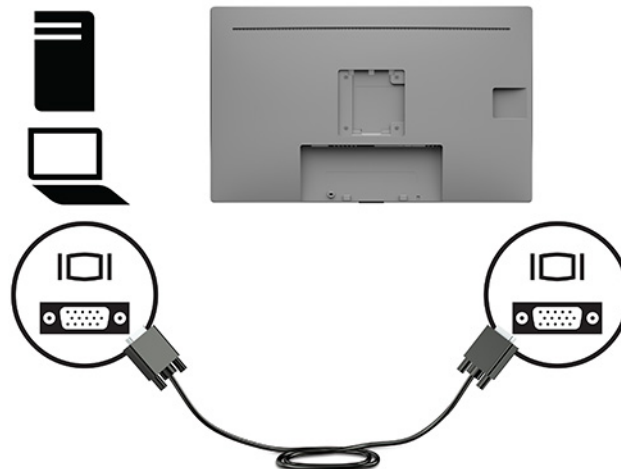
- Podłącz jeden koniec kabla DisplayPort do portu DisplayPort z tyłu monitora, a drugi koniec kabla do portu DisplayPort w urządzeniu źródłowym.



- Podłącz jeden koniec kabla HDMI do złącza HDMI z tyłu monitora, a drugi koniec kabla do złącza HDMI w urządzeniu źródłowym.



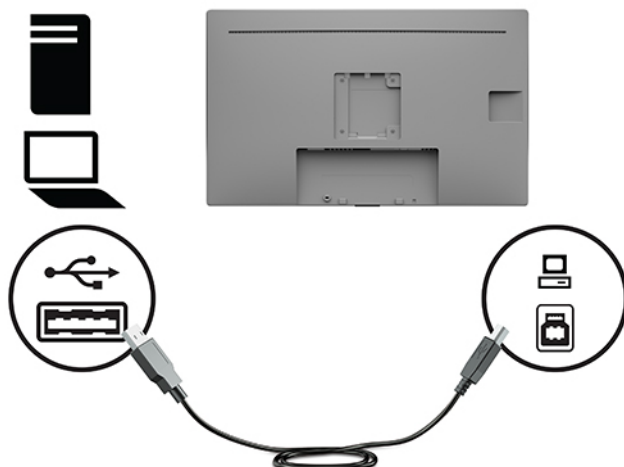
- Podłącz jeden koniec kabla VGA do złącza VGA z tyłu monitora, a drugi koniec kabla do złącza VGA w urządzeniu źródłowym.



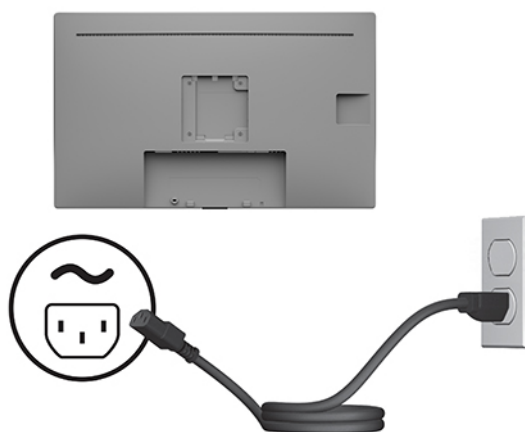
**3.** Aby włączyć porty USB na monitorze, konieczne jest podłączenie kabla koncentratora USB typu upstream z komputera źródłowego do monitora.

- Koncentrator USB:

Jeden koniec kabla USB Type-B należy podłączyć do portu USB Type-B na monitorze, a jego drugi koniec — do portu USB Type-A urządzenia źródłowego.



4. Umożliwia podłączenie kabla zasilającego do monitora. Następnie podłącz kabel zasilający do uziemionego gniazda sieci elektrycznej.



---

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Ze względu na ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia sprzętu:

Nie wolno odłączać wtyczki kabla zasilającego z uziemieniem. Uziemienie pełni bardzo ważną funkcję zabezpieczającą.

Kabel zasilający należy podłączyć do uziemionego gniazdka sieci elektrycznej znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu.

Aby odłączyć komputer od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej.


Ze względów bezpieczeństwa na przewodach lub kablach zasilania nie należy kłaść żadnych przedmiotów. Układać je należy tak, aby nikt nie mógł na nie przypadkowo nadepnąć lub się o nie potknąć. Nie należy ciągnąć przewodów ani kabli. Odłączając kabel zasilający od gniazda sieci elektrycznej, należy pociągnąć za wtyczkę, nie za kabel.

---



## Podłączanie urządzeń USB

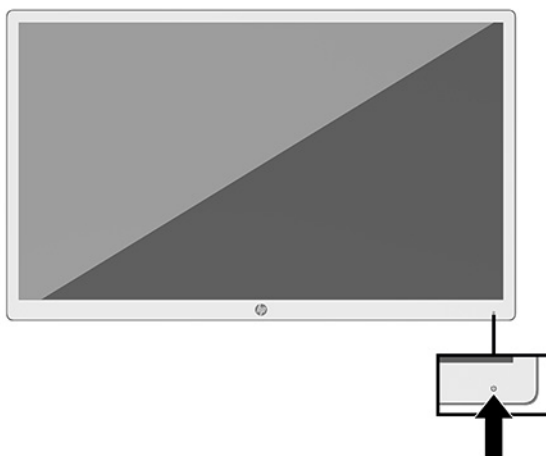
Złącza USB służą do podłączania urządzeń peryferyjnych, takich jak cyfrowy aparat fotograficzny, klawiatura USB lub mysz USB. Z boku monitora znajdują się dwa porty USB Type-A.


 **UWAGA:** Aby móc korzystać z portów USB typu downstream monitora, do monitora należy podłączyć kabel USB typu upstream, którego drugi koniec jest podłączony do komputera. Patrz [Podłączanie przewodów na stronie 8](#).





## Włączanie monitora

1. Naciśnij przycisk zasilania komputera, aby go włączyć.
2. Naciśnij przycisk zasilania z przodu monitora, aby włączyć monitor.



 **WAŻNE:** W przypadku wyświetlania tego samego statycznego obrazu na ekranie dowolnego monitora przez co najmniej 12 godzin może dojść do uszkodzenia ekranu polegającego na utrwaleniu się wyświetlanego obrazu. Aby uniknąć utrwalenia się obrazu na ekranie monitora, należy uruchamiać wygaszacz ekranu lub wyłączać monitor, gdy nie jest używany przez dłuższy czas. Utrwalenie obrazu to usterka, która może wystąpić na każdym ekranie LCD. Uszkodzenia w postaci „utrwalenia obrazu” na ekranie monitora nie są objęte gwarancją firmy HP.

 **UWAGA:** Jeżeli po naciśnięciu przycisku monitor nie włączy się, może to oznaczać, że włączona jest funkcja blokowania przycisku zasilania. Aby ją wyłączyć, naciśnij przycisk zasilania monitora i przytrzymaj go przez 10 sekund.


 **UWAGA:** Diode zasilania można wyłączyć w menu ekranowym. Naciśnij przycisk **Menu** z przodu monitora, aby wyświetlić menu OSD. W menu ekranowym wybierz opcję **Power Control** (Sterowanie zasilaniem), opcję **Power LED** (Kontrolka zasilania), a następnie wybierz opcję **Off** (Wył.).


Po pierwszym włączeniu monitora przez pięć sekund wyświetlany jest komunikat o stanie monitora. Komunikat zawiera informacje na temat wejścia, przez które jest aktualnie przesyłany aktywny sygnał, bieżącej wstępnie wybranej rozdzielczości ekranu oraz zalecanej wstępnie wybranej rozdzielczości ekranu.

Monitor automatycznie skanuje wejścia sygnałowe w celu wykrycia aktywnego wejścia i wykorzystuje wejście dla monitora.

## Montowanie monitora

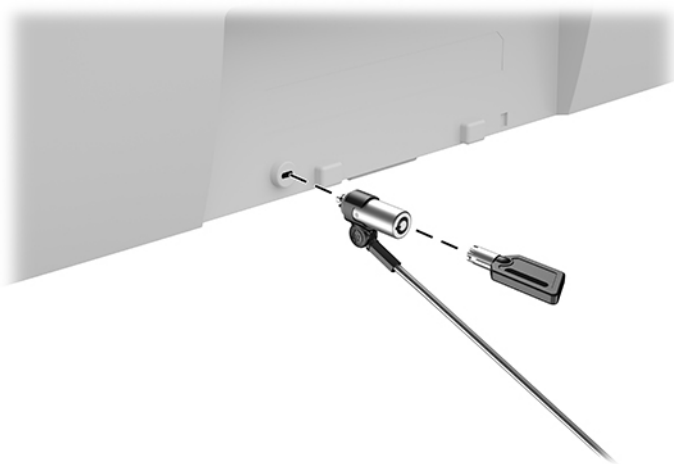
Obudowę monitora można zamocować do stojaka korzystając z zestawu stojaka HP (numer produktu 4BX37AA, sprzedawany oddzielnie) lub do ściany bądź innej powierzchni mocowania.

 **UWAGA:** Urządzenie jest przystosowane do mocowania za pomocą wspornika montażowego zgodnego ze standardem UL lub CSA.

 **OSTROŻNIE:** Monitor jest wyposażony w otwory montażowe o rozstawie 100 mm zgodne ze standardem przemysłowym VESA. W celu podłączenia do monitora akcesorium montażowe innej firmy są wymagane cztery wkręty 4 mm o skoku 0,7 mm i długości 10 mm. Dłuższe wkręty mogą uszkodzić monitor. Bardzo ważne jest sprawdzenie, czy akcesorium montażowe danego producenta jest zgodne ze standardem VESA, a jego nośność znamionowa jest wystarczająca do utrzymania ciężaru monitora. W celu uzyskania jak najlepszej wydajności należy użyć kabla zasilającego i kabla wideo dostarczonych wraz z monitorem.

## Instalacja linki zabezpieczającej

Za pomocą opcjonalnej linki zabezpieczającej oferowanej przez firmę HP można przymocować monitor do nieruchomego przedmiotu.



## 2 Korzystanie z monitora

### Pobieranie sterowników monitora

Można pobrać i zainstalować następujące pliki z <http://www.hp.com/support>.

- Plik informacyjny INF
- pliki ICM (Image Color Matching), po jednym dla każdej skalibrowanej przestrzeni kolorów
- HP Display Assistant — umożliwia dostosowanie ustawień monitora i zastosowanie funkcji zapobiegających kradzieży

Aby pobrać pliki:

1. Przejdź na stronę <http://www.hp.com/support>.
2. Wybierz pozycję **Oprogramowanie i sterowniki**.
3. Wybierz typ produktu.
4. W polu wyszukiwania wpisz model monitora HP.

### Korzystanie z menu ekranowego (OSD)

Za pomocą menu ekranowego można dostosować obraz wyświetlany na monitorze do własnych preferencji. Dostęp do menu ekranowego i dostosowanie obrazu jest możliwe za pomocą przycisków funkcyjnych z przodu monitora.

Aby uzyskać dostęp do menu ekranowego i modyfikować ustawienia, wykonaj następujące czynności:

1. Jeżeli monitor nie jest jeszcze włączony, włącz go, naciskając przycisk zasilania znajdujący się z przodu monitora.
2. Aby uzyskać dostęp do menu ekranowego, naciśnij jeden z trzech przycisków funkcyjnych, co spowoduje aktywowanie przycisków. Następnie naciśnij przycisk **Menu**, aby otworzyć menu ekranowe.
3. Za pomocą pięciu przycisków funkcyjnych można nawigować po menu, wybierać żądane opcje i je modyfikować. Wyświetlane etykiety ekranowe przycisków zależą od tego, które menu lub podmenu jest aktywne.

Poniższa tabela zawiera listę opcji głównego menu ekranowego.

**Tabela 2-1 Opcje menu ekranowego wraz z opisami**

Menu główne	Opis
Brightness (Jasność)	Służy do regulowania jasności ekranu.
Contrast (Kontrast)	Służy do regulowania kontrastu ekranu. Ustawienie fabryczne to 80.
Color Control (Sterowanie kolorami)	Wybieranie i regulacja koloru ekranu.
Input Control (Przełącznik źródeł sygnału wejściowego)	Wybieranie sygnału wejściowego wideo.

**Tabela 2-1 Opcje menu ekranowego wraz z opisami (ciąg dalszy)**

Menu główne	Opis
Image Control (Kontrola obrazu)	Regulacja obrazu ekranu.
Power Control (Sterowanie zasilaniem)	Umożliwia zmianę ustawień zasilania.
Menu Control (Ustawienia menu)	Pozwala dostosować elementy sterowania menu ekranowym (OSD).
Management (Zarządzanie)	Pozwala dostosować ustawienia DDC/CI, ustawienia wyboru języka i przywraca domyślne ustawienia fabryczne wszystkich ustawień menu ekranowego (OSD).
Sanitization (Dezynfekcja)	Umożliwia włączanie dziennika dezynfekcji, aktualizację dziennika dezynfekcji, wyświetlanie dziennika dezynfekcji i konfigurowanie harmonogramu alarmów godzinowych.
Information (Informacje)	Umożliwia wybranie i wyświetlenie ważnych informacji o monitorze.
Exit (Wyjście)	Zamyka ekran menu ekranowego.

## Korzystanie z opcji kolorów

Monitor posiada certyfikat zgodności z częścią 14 standardu DICOM (Digital Imaging and Communication in Medicine). Monitor ten może być używany przez personel medyczny do wyświetlania obrazów medycznych na potrzeby kontroli klinicznej, konsultacji specjalistów, konsultacji z pacjentem lub weryfikacji obrazu. Monitor nie jest przeznaczony do bezpośredniego diagnozowania, leczenia, terapii, ani do zapobiegania jakimkolwiek chorobom człowieka lub innym stanom medycznym.



**UWAGA:** Tryby DICOM nie są obsługiwane w modelu HP HC241p ze względu na wbudowany filtr zapewniający prywatność.

Monitor jest fabrycznie skalibrowany, a domyślnym ustawieniem kolorów jest DICOM (0,0 ALC). Aby zmienić ustawienie kolorów na inny program lub ustawienie niestandardowe:

1. Naciśnij przycisk **Menu** na panelu przednim monitora, aby otworzyć menu ekranowe.
2. Przejdź do menu **Color** (Kolor) i zaznacz ją, a następnie wybierz ustawienie kolorów.
3. Następnie wybierz pozycję **Save and Return** (Zapisz i powrót).



**UWAGA:** Podczas wyświetlania obrazów medycznych należy upewnić się, że wybrano ustawienie kolorów DICOM.

Poniższa tabela zawiera listę opcji menu Color Control (Konfiguracja kolorów).

**Tabela 2-2 Opcje menu Color Control (Ustawienia kolorów) i opisy**

Menu główne	Opis
DICOM (0,0 ALC)	Umożliwia ustawienie ekranu w trybie DICOM, część 14 GSDF z zerową kompensacją oświetlenia otoczenia.
DICOM (2,2 ALC)	Umożliwia ustawienie ekranu w trybie DICOM, część 14 GSDF z kompensacją oświetlenia otoczenia na poziomie 2,2, w celu dostosowania do pomieszczeń o większym zaciemnieniu.
Neutral (Neutralne)	Umożliwia ustawienie schematu kolorów w punkcie z zakresu temperatury kolorów 6500K.
Cool (Chłodne)	Umożliwia ustawienie schematu kolorów w punkcie z zakresu temperatury kolorów 9300K.

**Tabela 2-2 Opcje menu Color Control (Ustawienia kolorów) i opisy (ciąg dalszy)**

Menu główne	Opis
Warm (Ciepłe)	Umożliwia ustawienie schematu kolorów w punkcie z zakresu temperatury kolorów 5000K.
Custom RGB (Niestandardowa przestrzeń kolorów RGB)	Umożliwia wybranie i dostosowanie własnych poziomów kolorów. <ul style="list-style-type: none"><li>• R: umożliwia ustawienie poziomów koloru czerwonego.</li><li>• G: umożliwia ustawienie poziomów koloru zielonego.</li><li>• B: umożliwia ustawienie poziomów koloru niebieskiego.</li></ul>

## Korzystanie z funkcji automatycznego trybu uśpienia

Monitor obsługuje funkcję menu ekranowego (OSD) o nazwie Auto-Sleep Mode (Automatyczny tryb uśpienia) umożliwiającą włączanie i wyłączanie stanu obniżonego zużycia energii. Włączenie funkcji automatycznego trybu uśpienia (domyślnie włączonego) monitor będzie przechodził w tryb obniżonego zużycia energii, gdy komputer, do którego jest podłączony, będzie sygnalizował możliwość włączenia takiego trybu (brak sygnału synchronizacji poziomej lub pionowej).

Z chwilą włączenia tego stanu obniżonego zużycia energii (trybu uśpienia) ekran monitora jest wygaszany, podświetlenie zostaje wyłączone, a wskaźnik zasilania zmienia kolor na pomarańczowy. W stanie obniżonego zużycia energii monitor pobiera mniej niż 0,5 W. Monitor wybudzi się z trybu uśpienia po przesłaniu z komputera do monitora aktywnego sygnału (np. w razie poruszenia myszą lub naciśnięcia klawiatury).

Automatyczny tryb uśpienia można wyłączyć w menu ekranowym (OSD). Naciśnij przycisk **Menu** na panelu przednim monitora, aby otworzyć menu ekranowe. W menu ekranowym wybierz kolejno **Power Control** (Sterowanie zasilaniem), **Auto-Sleep Mode** (Automatyczny tryb uśpienia), a następnie wybierz pozycję **Off** (Wył.).

# 3 Wsparcie techniczne i rozwiązywanie problemów

## Rozwiązywanie najczęściej spotykanych problemów

Poniższa tabela zawiera listę problemów, możliwych przyczyn każdego z nich oraz zalecanych rozwiązań.

**Tabela 3-1** Typowe problemy i rozwiązania

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Ekran jest czarny lub obraz miga.	Kabel zasilający jest odłączony.	Podłącz kabel zasilający.
	Monitor jest wyłączony.	Naciśnij przycisk zasilania na panelu przednim. <b>UWAGA:</b> Jeżeli krótkie naciśnięcie przycisku zasilania nie wywołuje żadnego efektu, naciśnij go i przytrzymaj przez 10 sekund, aby wyłączyć funkcję blokowania przycisku zasilania.
	Kabel wideo jest nieprawidłowo podłączony.	Podłącz kabel wideo w prawidłowy sposób. Więcej informacji: <a href="#">Podłączanie przewodów na stronie 8</a> .
	Komputer znajduje się w trybie uśpienia.	Naciśnij dowolny klawisz lub porusz myszą, aby wyłączyć wygaszacz ekranu.
	Karta wideo jest niezgodna.	Otwórz menu ekranowe i wybierz menu <b>Input Control</b> (Przełącznik źródeł sygnału wejściowego). Ustaw parametr <b>Auto-Switch Input</b> (Automatyczne przełączanie źródeł sygnału) na wartość <b>Off</b> (Wył.) i wybierz ręcznie źródło sygnału.
Obraz ma wygląd zamazany, niewyraźny lub zbyt ciemny.	Zbyt niskie ustawienie jasności.	Otwórz menu ekranowe i wybierz opcję <b>Jasność</b> , aby wyregulować skalę jasności odpowiednio do potrzeb.
Na ekranie jest wyświetlany komunikat <b>Sprawdź kabel wideo</b> .	Kabel wideo monitora jest odłączony.	Podłącz odpowiedni sygnałowy kabel wideo między komputerem a monitorem. Podłączając kabel wideo, upewnij się, że zasilanie komputera jest wyłączone.
Na ekranie pojawia się komunikat <b>Input Signal Out of Range</b> (Sygnał wejściowy poza zakresem).	Ustawienia rozdzielczości wideo i (lub) częstotliwości odświeżania są wyższe niż obsługiwane przez monitor.	Wybierz ustawienia opcji obsługiwane przez monitor (patrz <a href="#">Wstępnie ustawione rozdzielczości ekranu na stronie 23</a> ).
Monitor jest wyłączony, ale wygląda na to, że nie został wprowadzony w stan uśpienia z niskim poborem energii.	Element sterujący oszczędzaniem energii monitora jest wyłączony.	Otwórz menu ekranowe i wybierz kolejno <b>Power Control</b> (Sterowanie zasilaniem), <b>Auto-Sleep Mode</b> (Automatyczny tryb uśpienia), a następnie wybierz opcję <b>On</b> (Włącz).
Na ekranie monitora jest wyświetlany komunikat <b>OSD Lockout</b> (Blokada menu ekranowego).	Włączona jest funkcja blokowania menu ekranowego monitora.	Naciśnij przycisk <b>Menu</b> na panelu przednim monitora i przytrzymaj go przez 10 sekund, aby wyłączyć funkcję OSD Lockout (Blokada menu ekranowego).
Na ekranie monitora jest wyświetlany komunikat <b>Power Button Lockout</b>	Włączona jest funkcja blokowania przycisku zasilania.	Aby wyłączyć funkcję blokowania przycisku zasilania monitora, naciśnij przycisk zasilania na panelu przednim i przytrzymaj go przez 10 sekund.

**Tabela 3-1 Typowe problemy i rozwiązania (ciąg dalszy)**

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
(Blokada przycisku zasilania).		
Napięcie zasilania	Uwaga dotycząca przerwy w zasilaniu	System obrazowania wyświetla obraz, który mógł zostać zmodyfikowany, jednak w sposób nie mający wpływu na diagnozę lub leczenie.

## Blokada przycisków

Przytrzymanie wciśniętego przycisku zasilania lub przycisku **Menu** lub przez dziesięć sekund spowoduje zablokowanie funkcji przycisków. Zablokowaną funkcjonalność można przywrócić ponownie przytrzymując przez dziesięć sekund wciśnięte przyciski. Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy monitor jest włączony i wyświetla aktywny sygnał, a menu ekranowe jest nieaktywne.

## Kontakt z pomocą techniczną

Aby rozwiązać problem ze sprzętem lub oprogramowaniem, należy odwiedzić witrynę <http://www.hp.com/support>. W tej witrynie można znaleźć więcej informacji o produkcie, w tym łącza do forów dyskusyjnych oraz instrukcje dotyczące rozwiązywania problemów. Można również uzyskać informacje o sposobach kontaktowania się z HP i założenia nowego wątku pomocy technicznej.

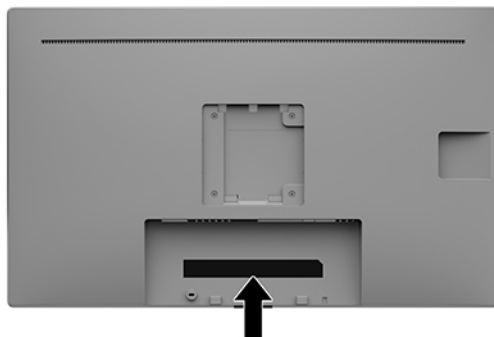
## Przygotowanie do kontaktu z pomocą techniczną

Jeśli nie uda się usunąć problemu za pomocą wskazówek zawartych w niniejszym rozdziale, konieczne może być skontaktowanie się z pomocą techniczną. Dzwońjąc do wsparcia technicznego, należy mieć przygotowane następujące informacje:

- Numer modelu wyświetlacza
- Numer seryjny wyświetlacza
- Data zakupu z rachunku
- Warunki, w jakich pojawił się problem
- Wyświetlane komunikaty o błędach
- Konfiguracja sprzętowa
- Nazwa i wersja używanego sprzętu oraz oprogramowania

## Umieszczenie numeru seryjnego i numeru produktu

Numer seryjny i numer produktu znajdują się na etykiecie z tyłu monitora. Numery te mogą być potrzebne podczas kontaktowania się z firmą HP w sprawie monitora.






## 4 Konserwacja monitora

### Instrukcje dotyczące konserwacji

Aby zapewnić lepsze działanie i dłuższą żywotność monitora:

- Nie należy otwierać obudowy monitora ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy. Wolno regulować tylko te ustawienia, które zostały opisane w instrukcji obsługi. Jeżeli monitor nie działa prawidłowo, upadł lub uległ uszkodzeniu, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem, sprzedawcą lub serwisem produktów firmy HP.
- Należy zawsze używać zasilania i połączeń zgodnych z tym monitorem, zgodnie ze wskazaniami na jego tabliczce znamionowej.
- Suma wartości znamionowych prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazda sieci elektrycznej nie może przekraczać wartości znamionowej prądu gniazdka sieci elektrycznej; podobnie suma wartości znamionowych prądu wszystkich urządzeń podłączonych do kabla nie może przekraczać wartości znamionowej prądu tego kabla. Wartość znamionową prądu każdego urządzenia (AMPS lub A) można sprawdzić na jego tabliczce znamionowej.
- Monitor należy zainstalować w pobliżu znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu gniazda sieci elektrycznej. Odłączenie monitora od zasilania polega na wyjęciu wtyczki kabla zasilającego z gniazda sieci elektrycznej. Nigdy nie należy odłączać monitora, ciągnąc za sam kabel.
- Gdy monitor nie jest używany, należy go wyłączyć. Żywotność monitora można znacznie przedłużyć, używając wygaszacza ekranu i wyłączając monitor na czas, gdy nie jest używany.

---

 **UWAGA:** Uszkodzenia w postaci „utrwalenia obrazu” na ekranie monitora nie są objęte gwarancją firmy HP.


---

- Szczeliny i otwory w obudowie służą do wentylacji urządzenia. Otworów tych nie wolno zakrywać ani zatykać. Przez otwory i szczeliny w obudowie nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
- Nie należy upuszczać monitora ani ustawiać go na niestabilnej powierzchni.
- Nie należy dopuszczać, aby na kablu zasilania prądem przemiennym znajdowały się jakiegokolwiek przedmioty. Nie należy chodzić po kablu.
- Monitor należy umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł silnego światła i nadmiernego ciepła lub wilgoci.
- W celu zdemontowania stojaka (sprzedawany oddzielnie) monitor należy położyć ekranem do dołu na miękkiej powierzchni (aby ekran nie uległ zarysowaniu, wgnieceniu czy pęknięciu).

### Czyszczenie monitora


1. Wyłącz monitor.
2. Odłącz wszystkie urządzenia zewnętrzne.
3. Oczyść monitor z kurzu, przecierając ekran i obudowę miękką, czystą, antystatyczną szmatką.

---

 **WAŻNE:** Ściereczka powinna być wilgotna, ale nie mokra. Woda kapiąca do otworów wentylacyjnych lub innych otworów może spowodować uszkodzenie monitora. Odczekaj, aż urządzenie wyschnie przed użyciem.

---


4. Następnie należy zdezynfekować wszystkie odsonięte części monitora za pomocą ściereczek nasączonych jednym z poniższych środków bakteriobójczych. Zapoznaj się z instrukcją użycia zapewnioną przez producenta ściereczek.

 **WAŻNE:** Rozpyl środek czyszczący na szmatkę i za pomocą wilgotnej szmatki delikatnie przetrzyj powierzchnię ekranu. Nigdy nie należy rozpylać środka czyszczącego bezpośrednio na powierzchni ekranu monitora. Może dostać się do wnętrza obudowy i uszkodzić elementy elektroniki.

**WAŻNE:** Do czyszczenia ekranu monitora lub obudowy nie należy używać środków czyszczących, które zawierają składniki na bazie benzyny, takie jak benzen, rozcieńczalnik lub inne substancje lotne. Te substancje chemiczne mogą uszkodzić monitor.

**Tabela 4-1 Zalecane środki czyszczące**

Zalecane środki czyszczące
Chlorki benzylo-C12-18-alkilodimetyloamoniowe: <0,1%, czwartorzędowe związki amonowe, C12-14-alkilo[(etylofenylo)metylo]dimetylo, chlorki: <0,1%
Izopropanol: 10-20%, 2-butoksyetanol: <5%, czwartorzędowe związki amonowe, C12-18-alkilo[(etylofenylo)metylo]dimetylo, chlorki: <0,5%, chlorki benzylo-C12-18-alkilodimetyloamoniowe: <0,5%
Czwartorzędowe związki amonowe, C12-18-alkilo[(etylofenylo)metylo]dimetylo, chlorki: <0,5%, chlorki benzylo-C12-18-alkilodimetyloamoniowe: <0,5%
Alkohol izopropylowy: 55,0%, chlorki alkilodimetylobenzyloamoniowe: 0,250%, chlorek alkilo(68% C12, 32% C14)dimetyloetylobenzyloamoniowy: 0,250%
Izopropanol: 10-20%, eter monobutyłowy glikolu etylenowego (2-butoksyetanol): 1-5%, chlorek diizobutylofenoksyetylo-alkilodimetylobenzyloamoniowy: 0,1-0,5%
Podchloryn sodu 0,1-1%
Celuloza: 10-30%, alkohol etylowy: 0,10-1,00%
Alkohol izopropylowy: 30-40%, woda: 60-70%


 **UWAGA:** Lokalny przedstawiciel handlowy firmy HP udzieli informacji na temat zalecanych marek gotowych do użycia chusteczek czyszczących, które zostały przetestowane i są zalecane do czyszczenia i dezynfekcji monitora.

5. Aktualizacja dziennika dezynfekcji. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w części [Używanie menu dezynfekcji na stronie 20](#).

## Używanie menu dezynfekcji

Za pomocą menu dezynfekcji można zaktualizować dziennik dezynfekcji, wyświetlić go i skonfigurować alarmy godzinowe dezynfekcji. Sposób uzyskiwania dostępu do menu dezynfekcji:

1. Naciśnij dowolny z czterech przycisków na przedniej ściance monitora, aby je aktywować, a następnie naciśnij przycisk **Menu**, aby wyświetlić menu ekranowe (OSD).
2. Z wyświetlonego menu ekranowego (OSD) wybierz opcję **Sanitization** (Dezynfekcja).

 **WSKAZÓWKA:** Aby szybciej aktualizować dziennik dezynfekcji, naciśnij jeden z czterech przycisków na ściance przedniej, aby je aktywować, a następnie wybierz przycisk dezynfekcji.



3. Za pomocą czterech przycisków na ścianie przedniej można nawigować po menu, wybierać żądane opcje i je modyfikować. Wyświetlane etykiety przycisków zależą od tego, które menu lub podmenu jest aktywne.

**Tabela 4-2 Opcje menu Sanitization (Dezynfekcja) i opisy**

Wybór menu	Opis
Enable sanitization log (Włącz dziennik dezynfekcji)	Jeżeli to pole wyboru jest zaznaczone (ustawienie domyślne), wszystkie funkcje dziennika dezynfekcji będą włączone.
Update sanitization log (Aktualizacja dziennika dezynfekcji)	Umieszcza wpis na pierwszym miejscu listy dziennika dezynfekcji i resetuje licznik czasu.
View sanitization log (Wyświetlanie dziennika dezynfekcji)	Wyświetla pierwsze 27 wpisów dziennika dezynfekcji.
Hours since last sanitization (Liczba godzin od ostatniej dezynfekcji)	Wyświetla liczbę godzin od ostatniego wpisu w dzienniku dezynfekcji.
Show alert message when hourly schedule is exceeded (Pokaż komunikat alertu po przekroczeniu harmonogramu godzinowego)	Gdy to pole wyboru jest zaznaczone (domyślnie nie jest zaznaczone), zostanie włączona funkcja harmonogramu godzinowego, a na ekranie będzie wyświetlany komunikat <b>Update Sanitization Log</b> (Aktualizacja dziennika dezynfekcji).
Set hourly alert schedule (Ustaw harmonogram godzinowy alertów)	Pozwala użytkownikowi ustawić liczbę godzin pomiędzy aktualizacjami dziennika dezynfekcji. Po upływie wybranej liczby godzin, na ekranie wyświetlony zostanie komunikat <b>Update Sanitization Log</b> (Aktualizacja dziennika dezynfekcji).

## Transportowanie monitora

Należy przechowywać oryginalne opakowanie sprzętu. Może przydać się później do przenoszenia lub transportu monitora.

# A Dane techniczne



**UWAGA:** Wszystkie specyfikacje odpowiadają typowym danym technicznym udostępnianym przez producentów podzespołów stosowanych w produktach HP; rzeczywista wydajność produktów może różnić się od podanej.

Aby uzyskać dostęp do najnowszych lub dodatkowych specyfikacji tego produktu, przejdź na stronę <http://www.hp.com/go/quickspecs/> i wyszukaj model swojego monitora w celu wyświetlenia jego skróconej specyfikacji.

**Tabela A-1 Dane techniczne monitora**

HP HC241 / HP HC241p		
<b>Wyświetlacz</b>	Panoramiczny o przekątnej <b>61,1 cm</b>	Ekran panoramiczny o przekątnej 24,0 cala
<b>Rodzaj</b>	AHVA	
<b>Użyteczna powierzchnia obrazu</b>	Przekątna <b>61,1 cm</b>	Przekątna 24,0 cala
<b>Waga</b>	<b>6,87 kg</b>	15,15 funta
<b>Wymiary</b>		
Wysokość (tylko obudowa monitora)	<b>37,88 cm</b>	14,91 cala
Wysokość (z podstawą)	<b>55,16 cm</b>	21,72 cala
Głębokość (tylko obudowa monitora)	<b>5,32 cm</b>	2,09 cala
Głębokość (z podstawą)	<b>19,70 cm</b>	7,75 cala
Szerokość	<b>56,36 cm</b>	22,19 cala
<b>Maksymalna rozdzielczość graficzna</b>	1920 × 1200 (60 Hz)	
<b>Optymalna rozdzielczość graficzna</b>	1920 × 1200 (60 Hz)	
<b>Rozmiar plamki</b>	0,27 (poz.) × 0,27 (pion.) mm	
<b>Liczba pikseli na cal</b>	94,34 PPI	
<b>Częstotliwość pozioma</b>	Od 30 kHz do 80 kHz	
<b>Częstotliwość odświeżania pionowego</b>	Od 50 Hz do 60 Hz	
<b>Wymagania dotyczące temperatury otoczenia</b>		
Temperatura robocza	<b>Od 5°C do 35°C</b>	Od 41°F do 95°F
Zakres ciśnienia atmosferycznego	70,0 kPa do 106,0 kPa	
Temperatura przechowywania/transportu	<b>Od -34°C do 60°C</b>	Od -29°F do 140°F
Wilgotność przechowywania/transportu	<b>Od 5% do 95% wilgotności względnej w 38,7°C</b>	Od 5% do 95% wilgotności względnej w 101,7°F
<b>Wilgotność względna</b>	Od 20% do 80%	
<b>Źródło zasilania</b>	100 V AC – 240 V AC 50/60 Hz	

**Tabela A-1 Dane techniczne monitora (ciąg dalszy)**

<b>HP HC241 / HP HC241p</b>		
<b>Wysokość nad poziomem morza</b>		
W trakcie pracy	<b>Od 0 m do 2 000 m</b>	Od 0 do 6 562 stóp
Przechowywanie	<b>Od 0 m do 12 192 m</b>	Od 0 do 40 000 stóp
<b>Zmierzony pobór mocy</b>		
Pełne zasilanie	35 W	
Typowe ustawienia	25 W	
Stan uśpienia	<0,3 W	
Wył.	<0,3 W	
<b>Złącze wejściowe</b>	Jeden port DisplayPort, jeden port HDMI, jeden port VGA, jeden port USB Type-B (upstream) oraz dwa porty USB 2.0 Type-A (downstream)	
* Zestaw stojaka HP, numer produktu 4BX37AA		

## Wstępnie ustawione rozdzielczości ekranu

Wymienione niżej rozdzielczości ekranu są najpowszechniej używanymi trybami i zostały skonfigurowane jako fabryczne ustawienia domyślne. Monitor automatycznie rozpoznaje te wstępnie ustawione tryby, a obraz wyświetlany z ich użyciem ma prawidłowy rozmiar i jest poprawnie wyśrodkowany na ekranie.

**Tabela A-2 Wstępnie ustawione rozdzielczości ekranu**

<b>Ustawienia fabryczne</b>	<b>Wielkość piksela</b>	<b>Częstotliwość pozioma (kHz)</b>	<b>Częstotliwość pionowa (Hz)</b>
1	640 × 480	31,469	59,940
2	720 × 400	31,469	70,087
3	800 × 600	37,879	60,317
4	1024 × 768	48,363	60,004
5	1280 × 720	45,000	60,000
6	1280 × 800	49,702	59,810
7	1280 × 1024	63,981	60,020
8	1440 × 900	55,935	59,887
9	1440 × 900	55,469	59,901
10	1600 × 900	60,000	60,000
11	1600 × 1200	75,000	60,000
12	1680 × 1050	65,290	59,954
13	1920 × 1080	67,500	60,000
14	1920 × 1200	74,038	59,950

**Tabela A-3** Wstępnie ustawione rozdzielczości synchronizacji

Ustawienia fabryczne	Nazwa trybu synchronizacji	Wielkość piksela	Częstotliwość pozioma (kHz)	Częstotliwość pionowa (Hz)
1	480p	720 × 480	31,469	59,94
2	720p60	1280 × 720	45,000	60,00
3	576p	720 × 576	31,250	50,00
4	720p50	1280 × 720	37,500	50,00
5	1080p60	1920 × 1080	67,500	60,00
6	1080p50	1920 × 1080	56,250	50,00

## Funkcja oszczędzania energii

Monitor obsługuje tryb zmniejszonego zużycia energii. Stan ten jest uruchamiany, gdy monitor wykryje brak sygnału synchronizacji pionowej lub sygnału synchronizacji poziomej. Po wykryciu braku tych sygnałów ekran monitora jest wygaszany, podświetlenie jest wyłączane, a wskaźnik zasilania zaczyna świecić w kolorze pomarańczowym. W trybie zmniejszonego zużycia energii pobór mocy przez monitor wynosi poniżej 0,3 W. Powrót monitora do normalnego trybu pracy jest poprzedzany krótkim okresem nagrzewania.

Informacje o ustawianiu trybu oszczędzania energii (zwanego też funkcją zarządzania zasilaniem) można znaleźć w instrukcji obsługi komputera.



**UWAGA:** Funkcja oszczędzania energii działa tylko w przypadku podłączenia monitora do komputera wyposażonego w funkcję oszczędzania energii.

Wybierając odpowiednie ustawienia w narzędziu Sleep Timer monitora, można również zaprogramować wprowadzanie monitora w tryb zmniejszonego zużycia energii po upływie zdefiniowanego czasu. Po wprowadzeniu monitora w tryb zmniejszonego zużycia energii przez narzędzie Sleep Timer wskaźnik zasilania zaczyna migać w kolorze pomarańczowym.

## B Ułatwienia dostępu

### Ułatwienia dostępu

Celem firmy HP jest promocja różnorodności, walka z wykluczeniem oraz wplecenie pracy i życia naszych pracowników w działalność firmy. Oto kilka przykładów wykorzystywania różnic do utworzenia środowiska przyjaznego dla wszystkich, którego celem jest udostępnianie ludziom na całym świecie potęgi technologii.

### Znajdowanie potrzebnych narzędzi

Technologia może wydobyć Twój potencjał. Technologie ułatwień dostępu usuwają bariery i dają niezależność — w domu, w pracy i w społeczeństwie. Technologie ułatwień dostępu pomagają zwiększyć, utrzymać i poprawić możliwości funkcjonalne technologii elektronicznych i IT. Aby uzyskać więcej informacji, patrz [Wyszukiwanie najlepszej technologii ułatwień dostępu na stronie 26](#).

### Nasze zaangażowanie

Firma HP angażuje się w dostarczanie produktów i usług dostępnych dla osób niepełnosprawnych. Zaangażowanie służy naszym celom: zwiększeniu różnorodności oraz udostępnieniu wszystkim korzyści, jakie daje technologia.

Firma HP projektuje, wytwarza oraz sprzedaje produkty i usługi dostępne dla wszystkich, w tym również dla osób niepełnosprawnych, które mogą z nich korzystać niezależnie lub z pomocą urządzeń pomocniczych.

Aby to osiągnąć, nasze zasady ułatwień dostępu obejmują siedem głównych celów, będących dla naszej firmy drogowskazem przy wykonywaniu zadań. Oczekujemy, że wszyscy menedżerowie i pracownicy firmy HP będą popierać i wdrażać niniejsze cele, w zależności od zajmowanego stanowiska i zakresu obowiązków:

- Rozwój świadomości problemów związanych z dostępnością w ramach firmy oraz szkolenie pracowników zapoznające ich z projektowaniem, wytwarzaniem i sprzedażą produktów oraz usług dostępnych dla wszystkich.
- Przygotowanie zaleceń dotyczących dostępności produktów i usług oraz utrzymywanie zespołów odpowiedzialnych za ich wdrażanie, gdy jest to uzasadnione ze względów konkurencyjnych, technicznych i ekonomicznych.
- Zaangażowanie osób niepełnosprawnych w proces przygotowywania zaleceń dotyczących dostępności, a także w projektowanie i testowanie produktów oraz usług.
- Udokumentowanie funkcji ułatwień dostępu oraz zaprezentowanie ich szerokiej publiczności w przystępnej formie naszych produktów i usług.
- Nawiązanie kontaktu z czołowymi dostawcami technologii i rozwiązań związanych z ułatwieniami dostępu.
- Prowadzenie wewnętrznych i zewnętrznych badań oraz prac rozwijających technologie ułatwień dostępu, mające zastosowanie w naszych produktach i usługach.
- Pomoc i wkład w przygotowywanie standardów przemysłowych i zaleceń dotyczących dostępności.

### International Association of Accessibility Professionals (IAAP)

IAAP jest organizacją non-profit, mającą na celu promowanie rozwoju osób zajmujących się zawodowo ułatwieniami dostępu dzięki spotkaniom, kształceniu i certyfikacji. Jej celem jest pomoc specjalistom w

rozwoju osobistym i zawodowym oraz umożliwienie organizacjom integracji ułatwień dostępu z ich produktami i infrastrukturą.

Firma HP jest członkiem-założycielem, gdyż naszym celem jest współpraca z innymi organizacjami w działaniach na rzecz rozwoju ułatwień dostępu. Nasze zaangażowanie służy realizacji celów firmy: projektowaniu, wytwarzaniu i sprzedaży produktów oraz usług, które mogą być efektywnie wykorzystywane przez osoby niepełnosprawne.

IAPP pomaga w rozwoju osób zajmujących się tą tematyką dzięki nawiązywaniu kontaktów przez pracowników, studentów i organizacje, co ułatwia wzajemne przekazywanie wiedzy. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej, przejdź na stronę <http://www.accessibilityassociation.org> i przyłącz się do naszej wspólnoty, zamów biuletyny informacyjne i dowiedz się więcej o możliwościach uzyskania członkostwa.

## Wyszukiwanie najlepszej technologii ułatwień dostępu

Każdy człowiek, w tym osoby niepełnosprawne lub w starszym wieku, powinien mieć możliwość komunikowania się, wyrażania swoich opinii i łączenia się ze światem przy użyciu technologii. Firma HP dąży do zwiększenia świadomości kwestii związanych z ułatwieniami dostępu zarówno wewnątrz firmy, jak i wśród naszych klientów oraz partnerów. Niezależnie od tego, czy są to łatwo czytelne duże czcionki, rozpoznawanie głosu niewymagające użycia rąk czy też inna technologia ułatwień dostępu w konkretnej sytuacji, szeroka paleta takich technologii sprawia, że produkty firmy HP są łatwiejsze w użyciu. Jak dokonać wyboru?

## Ocena własnych potrzeb

Technologia może uwolnić Twój potencjał. Technologie ułatwień dostępu usuwają bariery i dają niezależność — w domu, w pracy i w społeczeństwie. Technologie ułatwień dostępu (AT) pomagają zwiększyć, utrzymać i poprawić możliwości funkcjonalne technologii elektronicznych i IT.

Użytkownik może wybierać spośród wielu produktów z ułatwieniami dostępu. Twoja ocena technologii ułatwień dostępu powinna umożliwić Ci ocenę wielu produktów, odpowiedzieć na pytania i ułatwić wybór najlepszego rozwiązania. Dowiesz się, że osoby zajmujące się zawodowo oceną technologii ułatwień dostępu pochodzą z rozmaitych środowisk. Są wśród nich certyfikowani fizjoterapeuci, specjaliści od terapii zajęciowej, zaburzeń mowy i znawcy wielu innych dziedzin. Inne osoby, nieposiadające certyfikatów ani licencji, również mogą dostarczyć przydatnych ocen. Będzie można zapytać o ich doświadczenie, wiedzę i opłaty, aby określić, czy spełniają Twoje wymagania.

## Dostępność produktów firmy HP

Poniższe łącza zawierają informacje na temat funkcji i technologii ułatwień dostępu w różnych produktach firmy HP, jeśli ma to zastosowanie. Zasoby te pomogą w wyborze konkretnych funkcji technologii ułatwień dostępu oraz produktów najbardziej przydatnych w Twojej sytuacji.

- [HP Elite x3 — opcje ułatwień dostępu \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [Komputery HP — opcje ułatwień dostępu systemu Windows 7](#)
- [Komputery HP — opcje ułatwień dostępu systemu Windows 8](#)
- [Komputery HP — opcje ułatwień dostępu systemu Windows 10](#)
- [Tablety HP Slate 7 — włączanie funkcji ułatwień dostępu w tablecie HP \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [Komputery HP SlateBook — włączanie funkcji ułatwień dostępu \(Android 4.3, 4.2/Jelly Bean\)](#)
- [Komputery HP Chromebook — włączanie funkcji ułatwień dostępu w komputerze HP Chromebook lub Chromebox \(Chrome OS\)](#)
- [Sklep HP — urządzenia peryferyjne dla produktów firmy HP](#)



Dodatkowe informacje o funkcjach ułatwień dostępu w produktach firmy HP można znaleźć na stronie [Kontakt z pomocą techniczną na stronie 31](#).

Dodatkowe łącza do zewnętrznych partnerów i dostawców, którzy mogą udzielić dalszych informacji:

- [Informacje o ułatwieniach dostępu w produktach firmy Microsoft \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Informacje o ułatwieniach dostępu w produktach firmy Google \(Android, Chrome, aplikacje Google\)](#)
- [Technologie ułatwień dostępu posortowane według rodzaju niepełnosprawności](#)
- [Technologie ułatwień dostępu posortowane według typu produktu](#)
- [Dostawcy technologii ułatwień dostępu wraz z opisem produktów](#)
- [Assistive Technology Industry Association \(ATIA\)](#)

## Standardy i ustawodawstwo

### Standardy

Sekcja 508 standardu FAR (Federal Acquisition Regulation) została utworzona przez US Access Board w celu określenia dostępu do technologii informatycznych i komunikacyjnych dla osób z niepełnosprawnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi. Standardy opisują kryteria techniczne dla poszczególnych typów technologii, jak również wymagania dotyczące wydajności, skupiając się na funkcjonalności opisywanych produktów. Konkretnie kryteria dotyczą aplikacji oraz systemów operacyjnych, informacji i aplikacji internetowych, komputerów, urządzeń telekomunikacyjnych, produktów wideo i multimedialnych oraz produktów zamkniętych stanowiących całość.

### Mandat 376 — EN 301 549

Standard EN 301 549 został utworzony przez Unię Europejską na podstawie Mandatu 376 i dotyczy zestawu narzędziowego online do zamówień publicznych produktów informacyjno-komunikacyjnych. Standard umożliwia określenie wymagań dotyczących produktów i usług informacyjno-komunikacyjnych, wraz z opisem procedur testowych i metodologii oceny dla każdego wymagania dotyczącego ułatwień dostępu.

### Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)

Dokumenty zawarte w Web Content Accessibility Guidelines (WCAG), będące efektem działalności grupy iWeb Accessibility Initiative (WAI) powstałej w ramach W3C, służą pomocą projektantom i deweloperom tworzącym witryny bardziej odpowiadające potrzebom osób niepełnosprawnych lub podlegających ograniczeniom związanym z wiekiem. Dokumenty WCAG dotyczą ułatwień dostępu dla szerokiego zakresu zawartości (tekst, obrazy, audio i wideo) oraz aplikacji sieci Web. Dokumenty WEB podlegają precyzyjnym testom, są łatwe do zrozumienia i pozostawiają deweloperom miejsce na innowacje. Standard WCAG 2.0 został również zatwierdzony jako [ISO IEC 40500:2012](#).

Standard WCAG zwraca szczególną uwagę na bariery dostępu do sieci Web napotymane przez osoby z niesprawnościami wzroku, słuchu, fizycznymi, psychicznymi i neurologicznymi oraz przez korzystające z sieci Web osoby starsze, które potrzebują ułatwień dostępu. Standard WCAG 2.0 zawiera charakterystyki dostępnej zawartości:

- **Dostrzegalność** (na przykład przedstawienie rozwiązań alternatywnych, tekst zamiast obrazów, podpisy zamiast audio, dostosowanie prezentacji lub kontrast kolorów)
- **Dostępność** (biorąc pod uwagę dostęp z klawiatury, kontrast kolorów, czas wprowadzania danych wejściowych, unikanie wywoływania ataków choroby oraz nawigację)

- **Zrozumiałość** (uwzględniając czytelność, przewidywalność i pomoc przy wprowadzaniu danych)
- **Niezawodność** (na przykład dzięki zapewnieniu zgodności z technologiami ułatwień dostępu)

## Ustawodawstwo i przepisy

Dostępność technologii informacyjnych i informacji jest coraz istotniejszym zagadnieniem dla ustawodawstwa. W tej części przedstawiono łącza do informacji o kluczowych aktach prawnych, uregulowaniach i standardach.

- [Polska](#)
- [Kanada](#)
- [Europa](#)
- [Wielka Brytania](#)
- [Australia](#)
- [Cały świat](#)

### Polska

Sekcja 508 Rehabilitation Act głosi, że agencje rządowe są zobowiązane do identyfikacji standardów dotyczących zaopatrzenia w produkty informacyjno-komunikacyjne, przeprowadzania badań rynkowych mających na celu określenie dostępności produktów i usług oraz udokumentowania ich wyników. W spełnieniu wymogów Sekcji 508 mogą być pomocne następujące zasoby:

- [www.section508.gov](http://www.section508.gov)
- [Kupuj produkty z ułatwieniami dostępu](#)

Obecnie U.S. Access Board aktualizuje standardy wchodzące w skład Sekcji 508. Celem jest uwzględnienie nowych technologii i innych obszarów wymagających zmian standardów. Więcej informacji można znaleźć w części [Aktualizacja sekcji 508](#).

Sekcja 255, będąca częścią Telecommunications Act, zawiera wymagania dotyczące dostępności produktów i usług telekomunikacyjnych dla osób niepełnosprawnych. Przepisy FCC obejmują cały sprzęt oraz oprogramowanie sieci telefonicznych oraz sprzęt telekomunikacyjny używany w domu lub w biurze. Do takich urządzeń należą telefony biurkowe, telefony bezprzewodowe, faksy, automatyczne sekretarki i pagery. Przepisy FCC obejmują również podstawowe i specjalne usługi telekomunikacyjne, w tym zwykłe połączenia telefoniczne, oczekiwanie na połączenie, szybkie wybieranie, przekazywanie połączeń, komputerowe książki telefoniczne, monitorowanie połączeń, identyfikację rozmówcy, śledzenie połączeń i powtórne wybieranie połączenia, jak również pocztę głosową i systemy informacji głosowej, które oferują osobom dzwoniącym menu wyboru. Aby uzyskać więcej informacji, przejdź do części [Informacje o dokumencie FCC Sekcja 255](#).

### 21st Century Communications and Video Accessibility Act (CVAA)

Dokument CVAA uzupełnia federalne prawo telekomunikacyjne, zwiększając dostęp osób niepełnosprawnych do współczesnych środków łączności. Aktualizuje on przepisy z lat 80. i 90. dotyczące ułatwień dostępu, uwzględniając łączność cyfrową, szerokopasmową i mobilną. Przepisy te zostały wprowadzone przez komisję FCC i stanowią część 14 i 79 dokumentu 47 CFR.

- [Podręcznik FCC dotyczący CVAA](#)

Inne inicjatywy legislacyjne w Stanach Zjednoczonych

- [Americans with Disabilities Act \(ADA\), Telecommunications Act, Rehabilitation Act i inne](#)

## Kanada

Akt prawny Accessibility for Ontarians with Disabilities Act dotyczy tworzenia i wprowadzania standardów ułatwień dostępu w celu udostępnienia niepełnosprawnym mieszkańcom Ontario dóbr, usług i udogodnień. Wymaga on udziału osób niepełnosprawnych w tworzeniu standardów dotyczących ułatwień dostępu. Pierwszym standardem zawartym w AODA jest standard usług świadczonych klientom; trwa opracowywanie dalszych standardów dotyczących transportu, zatrudnienia i komunikacji. Standard AODA dotyczy rządu Ontario, Zgromadzenia Ustawodawczego, wszystkich organizacji sektora publicznego oraz każdej osoby lub organizacji dostarczającej dobra, usługi lub udogodnienia członkom społeczności lub innym podmiotom posiadającym co najmniej jednego pracownika na obszarze Ontario; środki ułatwień dostępu muszą zostać wdrożone do 1 stycznia 2025 roku. Aby uzyskać więcej informacji, przejdź do [Accessibility for Ontarians with Disability Act \(AODA\)](#).

## Europa

Został opublikowany mandat Unii Europejskiej 376 ETSI Technical Report ETSI DTR 102 612: „Human Factors (HF); European accessibility requirements for public procurement of products and services in the ICT domain (European Commission Mandate M 376, Phase 1)”

Informacje podstawowe: trzy europejskie organizacje standaryzacyjne utworzyły dwa działające równolegle zespoły projektowe, których celem jest opracowanie zadań opisanych w dokumencie „Mandate 376 to CEN, CENELEC and ETSI, in Support of Accessibility Requirements for Public Procurement of Products and Services in the ICT Domain”.

Grupa ETSI TC Human Factors Specialist Task Force 333 opracowała dokument ETSI DTR 102 612. Dalsze informacje na temat prac STF333 (np. zakres kompetencji, szczegółowy opis zadań, harmonogram prac, poprzednie projekty, lista otrzymanych komentarzy oraz sposób komunikacji z zespołem) można znaleźć na stronie [Special Task Force 333](#).

Prace nad oceną odpowiednich schematów testowania i zgodności zostały przeprowadzone w ramach równoległego projektu, opisanego w CEN BT/WG185/PT. Więcej informacji można znaleźć w witrynie zespołu projektowego CEN. Prace nad tymi dwoma projektami są ściśle koordynowane.

- [Zespół projektowy CEN](#)
- [European Commission mandate for e-accessibility \(PDF 46 KB\)](#)
- [Komisja nie zajmuje się szczegółowo kwestiami e-dostępności](#)

## Wielka Brytania

Przyjęty w 1995 roku Disability Discrimination Act (DDA) ma na celu zapewnienie osobom niewidomym i niepełnosprawnym dostępu do witryn internetowych w Wielkiej Brytanii.

- [Zasady dotyczące W3C w Wielkiej Brytanii](#)

## Australia

Rząd Australii ogłosił plan wdrożenia [Web Content Accessibility Guidelines 2.0](#).

Wszystkie witryny rządu australijskiego mają być zgodne na poziomie Level A do roku 2012, a na poziomie Double A do roku 2015. Nowy standard zastępuje WCAG 1.0, który został wprowadzony jako wymaganie dla agencji rządowych w roku 2000.

## Cały świat

- [JTC1 Special Working Group on Accessibility \(SWG-A\)](#)
- [G3ict: The Global Initiative for Inclusive ICT](#)

- [Włoskie ustawodawstwo dotyczące ułatwień dostępu](#)
- [W3C Web Accessibility Initiative \(WAI\)](#)

## Przydatne zasoby i łącza dotyczące ułatwień dostępu

Następujące organizacje mogą stanowić dobre źródło zasobów o ograniczeniach związanych z niepełnosprawnością i podeszłym wiekiem.



**UWAGA:** Nie jest to wyczerpująca lista. Poniższe organizacje podano wyłącznie w celach informacyjnych. Firma HP nie ponosi żadnej odpowiedzialności za informacje lub kontakty, na które można natrafić w Internecie. Obecność na tej liście nie oznacza udzielenia poparcia przez firmę HP.

### Organizacje

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- The Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- National Association of the Deaf
- National Federation of the Blind
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- W3C Web Accessibility Initiative (WAI)

### Instytucje edukacyjne

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- University of Wisconsin — Madison, Trace Center
- University of Minnesota computer accommodations program

### Inne zasoby dotyczące niepełnosprawności

- ADA (Americans with Disabilities Act) Technical Assistance Program
- Business & Disability network
- EnableMart
- European Disability Forum
- Job Accommodation Network
- Microsoft Enable
- U.S. Department of Justice - A Guide to disability rights Laws

## Łączy firmy HP

[Nasz formularz kontaktowy](#)

[Przewodnik po bezpieczeństwie i komforcie pracy firmy HP](#)

[Sprzedaż dla sektora publicznego w firmie HP](#)

## Kontakt z pomocą techniczną



**UWAGA:** Pomoc techniczna jest dostępna tylko w języku angielskim.

- Klienci niesłyszący lub słabosłyszący mogą zgłosić się z pytaniami o pomoc techniczną lub ułatwienia dostępu w produktach firmy HP:
  - Użyj urządzenia TRS/VRS/WebCapTel, aby skontaktować się z działem pod numerem (877) 656-7058 od poniedziałku do piątku, od godziny 06:00 do 21:00 czasu górskiego.
- Klienci z innymi niesprawnościami lub ograniczeniami związanymi z podeszłym wiekiem mogą zgłaszać swoje pytania dotyczące pomocy technicznej lub ułatwień dostępu w produktach firmy HP, używając następujących opcji:
  - Zadzwoń pod numer (888) 259-5707 od poniedziałku do piątku, od godziny 06:00 do 21:00 czasu górskiego.
  - Uzupełnij [formularz kontaktowy przeznaczony dla osób niepełnosprawnych lub z ograniczeniami związanymi z podeszłym wiekiem](#).